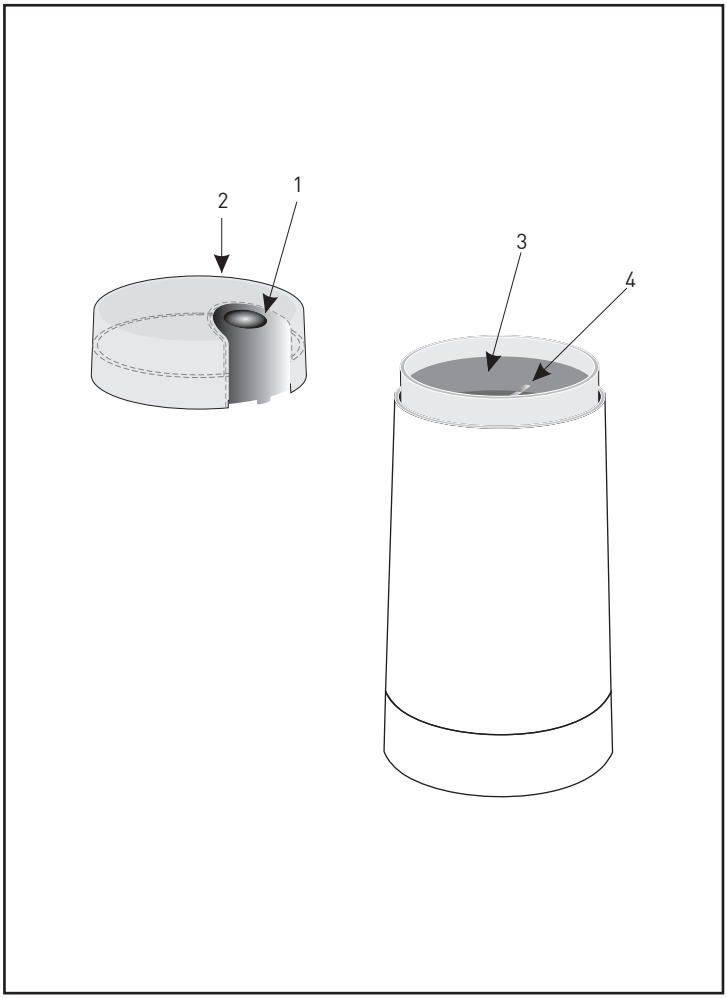
SCM 2931 KAHVE ÖĞÜTÜCÜSÜ

KULLANMA KILAVUZU

TR
EN
FR
NL
DE
ES
RU
AR
HR

KAPIDAN KAPIYA
444 66 86
ÜCRETSİZ SERVİS
for Turkey


2
1
3
4

TÜRKÇE

Değerli Müşterimiz,
Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.
Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,
Sinbo Küçük Ev Aletleri

SINBO SCM 2931 KAHVE ÖĞÜTÜCÜ
KULLANIM KILAVUZU

Giriş
Kahve öğütücüsünü kullanarak taze öğütülmüş kavrulmuş kahve çekirdeklerinin lezzetini ortaya çıkarın. En iyi sonuçları elde etmek için lütfen cihazı kullanmaya başlamadan önce aşağıdaki talimatı dikkatli bir şekilde okuyunuz.
1. Kahve öğütücüsünün fişini takmadan önce paslanmaz çelik öğütme haznesini, bıçakları ve kapağı tüy bırakmayan bir bez yardımıyla siliniz.
2. Bu kahve öğütme makinesini yalnızca kahve çekirdeği öğütmek amacıyla kullanınız. Diğer yiyeceklerin öğütülmesi sonucunda cihaz içerisinde geriye kalan kalıntılar kahve çekirdeklerinin kendine has yağlarıyla karışarak kahvenizin tadını etkileyecektir.

Özellikler:
* Paslanmaz çelik, yuvarlak öğütme haznesi oval haznelere kıyasla daha eşit bir öğütme sağlar.
* Büyük haznesi sayesinde tek seferde 12 bardaklık kahve çekilebilir.
* Özel tasarımlı emniyetli düğme, kapak yerine düzgün bir şekilde kapatılmadıysa cihazın çalıştırılmasını engeller.

YALNIZCA EV İÇİ KULLANIMA YÖNELİKTİR

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children being supervised not to play with the appliance.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ÖNEMLİ UYARILAR

• **Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar**
Elektrikli cihazları kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemlerini mutlaka göz önünde bulundurmanız gerekmektedir:
1. TÜM TALİMATI OKUYUNUZ
2. Elektrik şokuna maruz kalmamak için kahve öğütücüsünü suya sokmayınız.
3. Herhangi bir makine çocuklar tarafından ya da çocukların yakınında kullanılıyorken çok dikkatli olunuz.
4. Cihaz kullanılmadığı zamanlarda, herhangi bir parça takmadan ya da çıkarmadan veya temizlik işlemine girişilmeden önce fişten çekilmelidir.
5. Cihazı kullanmadan önce paslanmaz çelik haznenin içinde herhangi bir yabancı madde olmamasını kontrol ediniz.
6. Hareket eden parçalara dokunmayınız.
7. Kablosu ya da fişi arızalanmış olan, normal şekilde çalışmayan, arızalı, yere düşürülmüş ya da hasarlı cihazı kullanmaya kalkışmayınız. İnceleme, onarım ya da elektriksel ya da mekanik ayarlama işlemi için makineyi yetkili servis merkezine götürünüz.
8. Cihazın üreticisi tarafından tavsiye edilmeyen ya da satılmayan aksesuarları kullanmayınız. Aksi takdirde yangın, elektrik şoku ya da yaralanma tehlikesine maruz kalabilirsiniz.
9. Açık alanlarda kullanmayınız.
10. Kablonun masa ya da tezgah kenarından sarkmaması ya da sıcak yüzeylerle temas etmemesi gerekir.
11. Bu ürün YALNIZCA EVDE KULLANIMA YÖNELİK OLARAK TASARLANMIŞTIR; ticari ve endüstriyel amaçla tasarlanmamıştır.
12. UYARILAR:
* Bıçak TAMAMEN DURANA KADAR kapağı açmayınız.
* Kapak yerine takılı değilken cihazı çalıştırmaya kalkışmayınız.
* Motorlu tabanı ya da bıçağı herhangi bir sıvıya sokmayınız ya da bulaşık makinesine yıkamaya kalkışmayınız. Cihaz sıvıyla temas ettiği takdirde hasar meydana gelebilir. Yalnızca şeffaf üst kapak sıvıyla temas ettirilebilir.
* Makineyi 4 işlemden daha uzun bir süre kesintisiz olarak çalıştırmayınız. Her 4 işlem sonrasında makinenin 10 dakika boyunca soğumasını bekleyiniz.
* Cihazın içinde buz kırmaya kalkışmayınız.
* Uzatma kablosu kullanmayınız.
Bu cihaz polarize bir fişe sahiptir (biri diğerinden büyük iki adet pimi bulunmaktadır). Bu cihaz, elektrik şoku riskini azaltmak için prize yalnızca tek bir yönde takılabilecek polarize bir fişle donatılmıştır (bir pimi diğerinden daha geniş). Fiş prize tam olarak girmiyorsa ters şekilde deneyiniz. Fiş prize yine girmiyorsa ehliyetli bir elektrik teknisyenine başvurunuz. Fişin üzerinde kesinlikle modifikasyon yapmaya kalkışmayınız.
BU TALİMATI MUHAFAZA EDİNİZ

CİHAZIN ÖZELLİKLERİ
* Kahve öğütücü kapasitesi: 2 OZ
* Kolay kullanımlı dokunma ile harekete geçen kontrol
* Kapak emniyeti iç kilidi
* Kablo muhafazası
* Paslanmaz çelik öğütücü bıçak
* AC 230V, 50Hz, 110W

DİKKAT!!
Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

CİHAZIN TANITIMI

1. Emniyetli Açma/Kapama düğmesi
2. Şeffaf kapak
3. Paslanmaz çelik öğütme haznesi
4. Bıçak

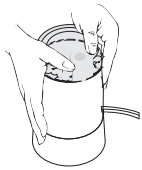
CİHAZIN KULLANIMI
• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler
Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayınız. En yakın yetkili servise başvurunuz.

Kahve Çekirdeklerinin Öğütülmesi
1. Kapağı çıkarınız ve öğütme haznesini aşağıdaki çizelgeye göre kahve çekirdekleri ile doldurunuz.

KAHVE ÖLÇÜM ÇİZELGESİ

KAHVE ÇEKİRDEĞİ MİKTARI	ÖĞÜTÜLMÜŞ KAHVE	BARDAK KAHVE
Yemek kaşığı	Yemek kaşığı	15 cl Bardak
3 Yemek kaşığı	3 Yemek kaşığı	4 Bardak
4.5 Yemek kaşığı	4.5 Yemek kaşığı	6 Bardak
6.5 Yemek kaşığı	6.5 Yemek kaşığı	8 Bardak
7.5 Yemek kaşığı	7.5 Yemek kaşığı	10 Bardak
9 Yemek kaşığı	9 Yemek kaşığı	12 Bardak

Not: Bu kahve öğütme makinesiyle tek seferde en fazla 11 yemek kaşığı kahve çekirdeği öğütülebilir.
2. Kapağı kahve öğütücüsünün üstüne takınız.
3. Cihazın fişini takınız.
4. Kapağı sıkıca yerine takınız (Şekil B). Cihazı çalıştırabilmek için emniyetli düğmenin yuvasında olduğundan emin olunuz.
5. Emniyetli düğmeyi aşağıdaki öğütme süresi çizelgesine göre basılı tutunuz.


Şekil B

KAHVE ÇEKİRDEĞİ ÖĞÜTME SÜRELERİ

ÖĞÜTME TÜRÜ	SEVİYE YEMEK KAŞIĞI	ÖĞÜTME SÜRESİ
Kalın/Normal Öğütme	9	9 saniye
Filtre kahve makineleri için	9	15 saniye
Espresso için	6	15 – 18 Saniye

Daha küçük miktarlar için öğütme süresi daha kısa tutulmalıdır.
6. İstenilen öğütme derecesi elde edildiği takdirde emniyetli düğmeyi bırakınız ve bıçakların durması için 10 saniye bekleyiniz. BIÇAKLAR TAMAMEN DURANA KADAR KAPAĞI AÇMAYINIZ.
7. Cihazın fişini prizden çıkarınız. Kapağı açınız ve öğütülmüş kahveyi içinden dökünüz.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER
Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulunduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.
Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

• Ürünü düşürmeyiniz,
• Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
• Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
• Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
• Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIGI

Bu işaret AB bünyesinde bu ürünün diğer ev atıkları gibi elden çıkarılmaması gerektiğini ifade etmektedir. Kontrol dışı atıklardan dolayı çevreye veya insan sağlığına gelebilecek herhangi bir zararı engellemek için, malzeme kaynaklarının yeniden kullanımının sürdürülebilirliğine katkıda bulunmak üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşümünü sağlayın. Kullanılmış cihazlarınızı geri dönüşüme sokmak için, lütfen geri dönüşüm toplama sistemlerini kullanın veya cihazı satın aldığınız satış merkezi ile görüşün. Çevre açısından güvenli geri dönüşüm için ürünü sizden iade alabilirler.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

1. Kahve öğütme makinesinin fişini çekiniz.
2. Kapağı, kahve öğütme haznesini ve hazne kapağını çıkararak sabunlu sıcak suyla yıkayınız. İyice durulayıp kurulayınız. Sert ve aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
UYARI: Motor ünitesini, fişi ya da kabloyu suya ya da herhangi başka bir sıvıya sokmayınız.
UYARI: Kahve öğütme haznesini ya da hazne kapağını bulaşık makinesinde yıkamayınız.

BAKIM

• Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmemektedir.Düzenli temizliğinin yapılmasında fayda vardır

ÖNEMLİ İPUÇLARI

Kahve Öğütme Makinenizi en iyi şekilde kullanmak için:
* Mutlaka siz satın almadan en çok beş gün içinde taze kavrulmuş olan çekirdekler, ya da kavurma sonrasında hemen vakumlu poşetle ambalajlanmış öğütülmemiş çekirdekler kullanınız.
* Kahve çekirdeklerini evinizde buzdolabında hava geçirmeyen bir kap içerisinde muhafaza ediniz.
* Öğütülmüş kahve hava geçirmeyen bir kap içerisinde tutulmadığı takdirde bayatlayacaktır. Taze öğütülmüş kahvenin zengin aromasının tadını çıkarmak için yalnızca o an kullanacağınız kadar kahveyi öğütünüz.

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.
1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.
2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.
Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.
Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir.
Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.
Ünitenin temiz olduğundan emin olun.
2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.
3. İade etme nedeninizi belirtin.
4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

ENGLISH

SINBO SCM 2931 COFFEE MILL
USER MANUAL

Enjoy these features:
* Round stainless steel grinding chamber grinds more evenly than oval chambers.
* Spacious chamber grinds enough beans for 12 cups of coffee.
* Carefully designed safety switch protects you by preventing operation unless the lid is properly in place.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY

IMPORTANT SAFEGUARDS
When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. READ ALL INSTRUCTIONS.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put coffee mil in water.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
4. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
5. Check stainless steel bowl for presence of foreing objects before using.
6. Do not contact moving parts.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliances malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
8. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer. This may cause fire, electrical shock or injury.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
11. This product is designed FOR HOUSEHOLD USE ONLY, not for commercial or industrial use.
12. PRECAUTIONS:
* Do not remove cover until blade has COMPLETELY STOPPED.
* Do not attempt operation without the cover being in place.
* Do not immerse the motorized base or blade in liquid, or place in dishwasher. Damage for unit will occur if submerged in liquid. Only the transparent top cover may be immersed.
* Do not operate this machine continuously for more than 4 batches. Allow machine to cool down for 10 minutes after every 4 batches.
* Do not attempt to chop ice.
* Do not use extension chord.

The appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFICATION
* Coffee grinder capacity: 2 OZ
* Easy-touch pulse control
* Lid safety interlock
* Cord storage
* Stainless steel blade
* AC 230V, 50Hz, 110W

PARTS NAME

1. On/Off Safety switch
2. Transparent cover
3. Stainless steel grinding bowl
4. Blade

INTRODUCTION
Unlock the fresh ground flavor of roasted coffee beans with your new coffee mill. For the best results, please read the following instructions before you begin using this appliance.
1. Before you plug in your coffee mill, wipe the stainless steel grinding bowl, blades and cover with a lint free cloth.
2. Use this coffee mill to grind only coffee beans. Residue from grinding other foods will combine with the delicate oils of the coffee beans and affect the flavor of your coffee.

HOW TO GRIND THE BEANS
1. Remove the cover and fill the grinding bowl with coffee beans according to the following chart.

COFFEE MEASUREMENT CHART

BEAN QUANTITY	GROUND COFFEE	CUPS OF COFFEE
Tablespoons	In Tablespoons	5 oz. Cups
3 Tbsp	3 Tbsp	4 Cups
4.5 Tbsp	4.5 Tbsp	6 Cups
6.5 Tbsp	6.5 Tbsp	8 Cups
7.5 Tbsp	7.5 Tbsp	10 Cups
9 Tbsp	9 Tbsp	12 Cups

Note: This coffee mill grinds up to 11 Tablespoons of whole coffee beans.
2. Place the cover on the coffee mill.
3. Plug in unit.
4. Hold the cover firmly into place (FigureB). Be sure that the safety switch is in its track in order to operate this unit.
5. Pres down on the safety switch according to the following grind time chart.

Figure B

TIME CHART FOR GRINDING COFFEE BEANS

TYPE OF GRIND	LEVEL TABLESPOON	GRIND TIME
Perc/Regular Grind	9	9 Seconds
Drip Grind	9	15 Seconds
Espresso Grind	6	15 – 18 Seconds

For smaller batches of beans use less grind time.
6. When desired grind has been obtained, release the safety switch and wait 10 seconds for blades to stop. DO NOT REMOVE COVER UNTIL BLADES COME TO A COMPLETE STOP.
7. Unplug the unit. Remove lid and pour grounds into fitler.

Care and Cleaning
1. Unplug the coffee mill.
2. Remove the lid, ground coffee chamber and chamber cover and wash with warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. Do not use harsh or abrasive cleaners.
CAUTION: Do not immerse the base, plug or cord in water or other liquid.
CAUTION: Do not place the ground coffee chamber, chamber cover or lid in the dishwasher.

IMPORTANT TIPS

To enjoy the benefits of your mill:
* Always use fresh roasted whole beans that were roasted less than five days prior to your purchase, or buy whole beans that were waccum packed and sealed immediately after roasting.
* At home, store your whole beans in the refrigerator in an air-tight container.
* Ground coffee will become stale if not kept in an air-tight container. To enjoy the richest flavor and aroma from freshly ground coffee, grind only as much coffee as you can use immediately.

FRANÇAIS

SINBO SCM 2931 MOULIN À CAFÉ
MODE D'EMPLOI

Particularités:
* Son réservoir en acier inoxydable rond permet un moulage plus égal comparé aux réservoirs ovales.
* Grâce à son grand réservoir il est possible de moudre du café de 12 verres à la fois.
* Le bouton sécurisé à conception spéciale empêche l'appareil de marcher dans le cas où le couvercle n'est pas correctement fermé à sa place.
DESTINÉ UNIQUEMENT À L'USAGE DOMESTIQUE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES
Vous devez absolument prendre en considération les précautions principales de sécurité citées ci-dessous lorsque vous utilisez des appareils électriques:

1. LISEZ LES INSTRUCTIONS EN ENTIER
2. N'immergez pas le moulin à café dans l'eau afin d'éviter de subir tout choc électrique.
3. Soyez très prudent lorsqu'une machine quelle conque est utilisée par ou près des enfants.
4. Débranchez l'appareil lorsque vous n'en faites pas usage, avant d'y monter ou d'en démonter une pièce ou avant de vous mettre à l'opération de nettoyage.
5. Veillez à ce qu'aucune substance allogène ne soit présente dans le réservoir en acier inoxydable avant d'utiliser l'appareil.
6. Ne touchez pas aux pièces mobiles.
7. Ne tentez pas d'utiliser un appareil dont le cordon ou la fiche électrique est détériorée, un appareil qui ne fonctionne pas normalement, qui est en panne, tombé parterre ou un appareil endommagé. Remettez l'appareil au centre de service agréé pour examen, réparation ou ajustement électrique ou mécanique.
8. N'utilisez pas les accessoires qui ne sont pas conseillés ou vendus par le fabricant de l'appareil. Dans le cas contraire vous pouvez subir un danger d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
9. N'utilisez pas dans des espaces libres.
10. Veillez à ce que le cordon ne pende pas du bord de la table ou de l'établi ou qu'il ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.
11. Ce produit est CONÇU UNIQUEMENT POUR USAGE DOMESTIQUE ; il n'est pas conçu pour des fins commerciales ou industrielles.
12. AVERTISSEMENTS:
* N'ouvrez pas le couvercle jusqu'à ce que la lame S'ARRÊTE TOTALEMENT.
* Ne tentez pas de mettre l'appareil en marche pendant que le couvercle n'est pas monté à sa place.
* Ne plongez pas la semelle à moteur ou la lame dans un liquide quelconque ou ne tentez pas de laver dans le lave-vaisselle. Un dommage peut se produire dans le cas où l'appareil se met en contact avec un liquide. Uniquement le couvercle supérieur transparent peut être mis en contact avec un liquide.
* Ne faites pas marcher la machine de suite pendant plus de 4 opérations. Attendez que la machine refroidisse pendant 10 minutes après chaque 4 opération.
* Ne tentez pas de casser des glaçons dans l'appareil.
* N'utilisez pas de cordon d'extension.
Cet appareil dispose d'une fiche polarisée (elle a deux goupilles dont l'une est plus grande que l'autre). Cet appareil est doté d'une fiche polarisée pouvant être branchée uniquement dans un seul sens dans la prise afin de minimiser le risque de choc électrique. Dans le cas où la fiche ne pénètre pas complètement dans la prise essayez dans le sens inverse. Si la fiche n'entre toujours pas, consultez un technicien électrique qualifié. Ne tentez jamais de faire une modification sur la fiche.
CONSERVEZ CES INTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

* Capacité du moulin: 56gr
* Touche pulsation facile
* Couvercle avec verrouillage sécurisée
* Rangement de câble
* Lame en inox
* AC 230V, 50Hz, 110W

NOMS DES PIÈCES

1. Bouton de Marche/Arrêt sécurisé
2. Couvercle transparent
3. Réservoir de moulage en acier inoxydable
4. Lame

Introduction

Mettez en valeur la saveur des grains de café torréfiés fraichement moulus en utilisant le moulin à café. Pour obtenir de meilleurs résultats, veuillez s'il vous plaît lire attentivement les instructions ci-dessous avant de commencer à utiliser l'appareil.

1. Avant de brancher la fiche du moulin à café, essuyez le réservoir de moulage en acier inoxydable, les lames et le couvercle à l'aide d'un chiffon ne laissant pas de duvets.

2. Utilisez ce moulin à café uniquement pour moudre du café. Le moulage d'autres aliments aura comme résultat d'influencer le goût de votre café puisque les restes des autres aliments dans l'appareil se mélangeront avec les huiles des grains de café qui lui sont propres.

MOULAGE DES GRAINS DE CAFÉ

1. Démontez le couvercle et remplissez les grains de café dans le réservoir de moulage selon le tableau ci-dessous.

TABLEAU DE MESURAGE DE CAFÉ

QUANTITÉ DE GRAINS DE CAFÉ	CAFÉ MOULU	VERRE DE CAFÉ
Cuillère à Soupe	Cuillère à Soupe	Verre 15 cl
3 Cuillères à soupe	3 Cuillères à soupe	4 Verres
4.5 Cuillères à soupe	4.5 Cuillères à soupe	6 Verres
6.5 Cuillères à soupe	6.5 Cuillères à soupe	8 Verres
7.5 Cuillères à soupe	7.5 Cuillères à soupe	10 Verres
9 Cuillères à soupe	9 Cuillères à soupe	12 Verres

Remarque: Vous pouvez moudre maximum 11 cuillères à soupe de grains de café à la fois avec ce moulin à café

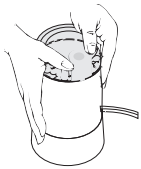
2. Montez le couvercle sur le moulin à café.

3. Branchez la fiche électrique de l'appareil.

4. Montez le couvercle fermement à sa place (Illustration B). Assurez-vous que le bouton sécurisé est dans son renfoncement pour pouvoir faire marcher l'appareil.

5. Maintenez le bouton sécurisé de façon pressé selon le tableau de durée de moulage ci-dessous.

Illustration B



DURÉES DE MOULAGE DE CAFÉ

TYPE DE MOULAGE	NIVEAU CUİLLÈRE À SOUPE	DURÉE DE MOULAGE
Moulage Épais/Normal	9	9 secondes
Pour machines à café filtre	9	15 secondes
Pour Expresso	6	15 – 18 secondes

CARACTÉRISTIQUES

Pour des plus petites quantités, la durée de moulage doit être tenue plus courte.
6. Laissez le bouton sécurisé lorsque le degré de moulage souhaité est obtenu et attendez pendant 10 secondes pour que les lames s'arrêtent.
N'OUVREZ PAS LE COUVERCLE JUSQU'À CE QUE LES LAMES S'ARRÊTENT COMPLÈTEMENT.
7. Débranchez la fiche électrique de l'appareil de la prise de courant. Ouvrez le couvercle et déversez-en le café moulu.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
1. Débranchez la fiche électrique du moulin à café.
2. Démontez le couvercle, le réservoir de moulage à café et le couvercle du réservoir puis lavez-les à l'eau chaude savonneuse. Rincez bien et essuyez. N'utilisez pas de produits nettoyants forts et abrasifs.
AVERTISSEMENT: N'immergez pas l'unité de moteur, la fiche ou le cordon dans l'eau ou dans tout autre liquide.
AVERTISSEMENT: Ne lavez pas le réservoir de moulage à café ou le couvercle du réservoir dans le lave-vaisselle.

INDICES IMPORTANTS
Pour utiliser de la meilleure façon votre Machine de moulage à café :
* Utilisez absolument des grains de café fraichement torréfiés maximum 5 jours avant que vous les ayez achetés, ou des grains non moulus dans une pochette emballée sous vide tout de suite après la torréfaction.
* Préservez les grains de café chez vous dans un récipient hermétique au réfrigérateur.
* Le café moulu va rassir s'il n'est pas préservé dans un récipient hermétique. Pour apprécier le goût riche du café fraichement moulu, faites moudre uniquement autant de café que vous allez consommer au moment même.

NEDERLANDS

SINBO SCM 2931 KOFFIEMOLEN
GEBRUIKSHANDLEIDING

Kenmerken:
* Bolvormige roestvrijstalen maalbeker voor een gelijkmatiger maalresultaat.
* De grote maalbeker laat toe in één keer koffie te malen voor 12 koppen.
* Speciaal ontworpen beveiligingsschakelaar die de werking van het apparaat verhindert als het deksel niet correct gesloten is.

UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Voor het veilig gebruik van elektrische apparaten moeten altijd volgende essentiële voorzorgen worden genomen:
1. NEEM DE VOLLEDIGE HANDLEIDING AANDACHTIG DOOR
2. Dompel de koffiemolen niet in water of in een andere vloeistof om elektrische schok te vermijden.
3. Houd voldoende toezicht als het apparaat wordt gebruikt door of in aanwezigheid van kinderen.
4. Neem de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u onderdelen monteert of demonteert en voor elke reiniging.
5. Controleer vooraleer u het apparaat gebruikt of er geen vreemde voorwerpen in de RVS maalbeker zitten.
6. Raak nooit aan bewegende onderdelen.
7. Gebruik het apparaat niet als het snoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigd, defect of gevallen is of als het niet normaal functioneert. Brengt het naar een bevoegde Service voor nazicht, herstel of elektrische / mechanische bijregeling.
8. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant geleverd of aanbevolen worden om elektrische schok, letsel en brandgevaar te vermijden.
9. Gebruik het apparaat niet buitenhuis.
10. Laat het snoer niet over de rand van tafel of aanrecht hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
11. Dit product IS UITSLUITEND BEDOELD VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK; het is niet ontworpen voor professionele of industriële doeleinden.
12. WAARSCHUWINGEN:
* Open het deksel niet vooraleer de messen VOLLEDIG TOT STILSTAND ZIJN GEKOMEN.
* Gebruik het apparaat niet zonder deksel.
* Dompel de motorbehuizing of de messen niet in water of doe ze niet in de vaatwasser. Het apparaat kan beschadiging oplopen door contact met vloeistoffen. Alleen het transparant bovendeksel is afwasbaar.
* Verricht met dit apparaat niet meer dan 4 opeenvolgende maalbeurten. Laat het apparaat vervolgens 10 minuten afkoelen.
* Gebruik het apparaat niet om ijs te verbrijzelen.
* Gebruik geen verlengkabel.

Dit apparaat is voorzien van een gepolariseerde stekker (een van de pennen is breder dan de andere). Draai de stekker om als hij niet in stopcontact gaat en als dit niet helpt, roep de hulp in van een geschoold elektricien. Tracht in geen geval op eigen houtje wijzigingen aan de stekker aan te brengen.
BEWAAR DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG ALS NASLAGBRON.

KENMERKEN

* Koffie Molen capaciteit: 56 gram
* Easy-touch pulse bediening
* Deksel met veiligheidsvergrendeling
* Kabel reservoir
* RVS mes
* AC 230V, 50Hz, 110W

ONDERDELEN
1. Aan/Uit veiligheidsschakelaar
2. Transparant deksel
3. RVS maalbeker
4. Messen

Inleiding
Met koffiemolen komt het ongeëvenaard aroma van vers gemalen koffie pas ten volle tot zijn recht. Hieronder vindt u enkele wenken die u zullen helpen om de beste resultaten te bekomen; lees ze aandachtig vooraleer u het apparaat gebruikt.
1. Veeg de RVS maalbeker, de messen en het deksel af met een schone doek die geen pluisjes nalaat voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit.
2. Gebruik de koffiemolen uitsluitend om koffiebonen te malen. Achterblijvende resten van andere in het apparaat gemalen eetwaren, die zich vermengen met het vet eigen aan de koffiebonen, zouden de smaak van uw koffie bederven.

Koffiebonen malen
1. Verwijder het deksel de vul de maalbeker volgens de maataanwijzingen van onderstaande tabel.

KOFFIEMAAT TABEL

HOEVEELHEID KOFFIEBONEN	**GEMALEN KOFFIE**	**KOPJES KOFFIE**
Eetlepels	Eetlepels	15 cl kopjes
3 eetlepels	3 eetlepels	4 kopjes
4.5 eetlepels	4.5 eetlepels	6 kopjes
6.5 eetlepels	6.5 eetlepels	8 kopjes
7.5 eetlepels	7.5 eetlepels	10 kopjes
9 eetlepels	9 eetlepels	12 kopjes

Opmerking: In deze koffiemolen kunnen in één keer max. 11 eetlepels koffiebonen worden gemaald.
2. Breng het deksel aan.
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Zet het deksel degelijk vast (figuur B). Als de veiligheidsschakelaar niet op zijn plaats zit zal het apparaat niet functioneren.
5. Houd de veiligheidsschakelaar ingedrukt volgens aanwijzingen van onderstaande maaltabel.

Figuur B

TIJDSDUUR VOOR HET MALEN VAN KOFFIEBONEN

AARD VAN MALEN	**EETLEPELS**	**TIJDSDUUR**
Grof / Normaal malen	9	9 seconden
Voor filterkoffie apparaten	9	15 seconden
Voor Espresso	6	15 – 18 seconden

Voor kleinere hoeveelheden moet de tijdsduur van het malen worden verkort.

TIJDSDUUR VOOR HET MALEN VAN KOFFIEBONEN

6. Laat de schakelknop los zodra de koffie fijn genoeg gemalen is en wacht 10 seconden tot de messen stilstaan. OPEN HET DEKSEL NIET VOORDAT DE MESSEN VOLLEDIG TOT STILSTAND ZIJN GEKOMEN.
7. Haal de stekker uit het stopcontact. Open het deksel en maak de maalbeker leeg.

REINIGING EN ONDERHOUD
1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Neem het deksel en de maalbeker uit het apparaat en was ze met de hand in een warm sopje, spoel na en droog goed af. Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen.
WAARSCHUWING: Dompel de motorbehuizing, de stekker of het snoer niet in water of in een andere vloeistof.
WAARSCHUWING: Was de maalbeker of het deksel niet in de vaatwasser.

BELANGRIJKE TIPS
Om optimaal van uw te kunnen genieten:
* Koop alleen vers gebrande koffiebonen d.w.z. koffiebonen die niet meer dan vijf dagen voorheen gebrand zijn of die dadelijk na het branden vacuüm verpakt zijn.
* Bewaar de koffiebonen thuis in de koelkast in een luchtdicht gesloten doos of bokaal.
* Gemalen koffie die niet in luchtdichte verpakking wordt bewaard zal vlug bederven. Om optimaal van het rijke aroma van verse koffie te kunnen genieten is het aan te raden alleen de koffie te malen die u dadelijk gaat gebruiken.

DEUTSCH

SINBO SCM 2931 KAFFEEMÜHLE
BEDIENUNGSANLEITUNG

Besonderheiten
* Hochwertige Mahlschale aus Edelstahl
* Mahlbehälter reicht bis 12 Tassen Kaffee aus
* Funktion nur bei aufgesetztem Deckel
  Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Wichtige Sicherheitshinweise
Bei der Benutzung elektrischer Geräte sind grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten.
1. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig durch.
2. Um die Gefahr von elektrischem Schlag zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
3. Höchste Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.
4. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, beim Austausch der Zubehörteile, zur Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
5. Halten Sie niemals Fremdkörper in den Mahlbehälter, wenn der Mahlbehälter auf dem Motorgehäuse steht.
6. Berühren Sie keine beweglichen Teile.
7. Falls das Gerät heruntergefallen, nicht erwartungsgemäss arbeitet oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
8. Der Einsatz von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen sind, kann zu Bränden, elektrischen Schlägen oder Personenschäden führen.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
10. Lassen Sie die Netzleitung nicht vom Tisch herunterhängen oder mit heissen Flächen in Berührung kommen.
11. Das Gerät ist zur Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für den gewerblichen Einsatz.
12. Hinweise:
* Den deckel erst öffnen, wenn das Messer stillsteht.
* Versuchen Sie das Gerät nicht einzuschalten, wenn der Deckel nicht richtig geschlossen ist.
* Die Motoreinheit und das Messer dürfen zur Reinigung nicht in Wasser getaucht werden. Geben Sie diese Teile nicht in die Spülmaschine. Nur der durchsichtige Deckel darf mit Wasser in Berührung kommen.
* Das Gerät darf nicht ununterbrochen 4 Mal in Betrieb gesetzt werden. Warten Sie danach zehn Minuten, bevor Sie die Mühle erneut in Betrieb nehmen, damit sich der Motor abkühlen kann.
* Nicht Eiswürfel einrühren.
* Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem unzulässigen Verlängerungskabel.

Dieses Gerät ist mit einem verpolungssicheren Stecker ausgestattet. (Ein Anschluss ist breiter als der Andere). Um Stromschläge zu verhindern, passt dieser Stecker nur auf
eine Art in eine verpolungssichere Steckdose. Falls der Stecker nicht in die Steckdose passt, drehen Sie ihn um. Passt er noch immer nicht, setzen Sie sich mit einem qualifizierten
Elektriker in Verbindung. Versuchen Sie nicht, den Stecker auf irgendeine Art zu verändern.
Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf.

LEISTUNGSMERKMALE

* Kapazität: 56gr
* Leichte Bedienung mit Pulsfunktion
* Deckel mit Sicherheitsverschluss
* Kabelfach
* Messer rostfrei Edelstahl
* AC 230V, 50Hz, 110W

GERÄTEBESCHREIBUNG
1. Ein/Aus-Sicherheitsschalter
2. Durchsichtiger Deckel
3. Edelstahl-Bohnenbehälter
4. Messer

Einleitung
Mit der Mühle können Sie nun das Aroma von frisch gemahlenen Kaffee genießen. Bitte lesen Sie vor dem erstmaligen Einsatz diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die darin enthaltenen Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre Mühle stets optimal einsetzen können.
1. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschliessen, spülen Sie den Bohnenbehälter, das Messer und den Bohnenbehälterdeckel mit einem feuchten Tuch gründlich ab. Trocknen Sie die Teile mit einem Tuch.
2. Verwenden Sie die Mühle nur zum Mahlen von Kaffeebohnen. Die Rückstände von anderen Lebensmitteln können das Aroma des gemahlenen Kaffees negativ beeinflussen.

Mahlen von Kaffee
1. Entfernen Sie den Deckel des Gerätes und füllen diesen mit Kaffeebohnen nach folgenden Hinweisen:

Mengeneinstellung

Esslöffel	Esslöffel	Becher (15 cl)
3 EL	3 EL	4
4,5 EL	4,5 EL	6
6,5 EL	6,5 EL	8
7,5 EL	7,5 EL	10
9 EL	9 EL	12

Hinweis: 1. Mit diesem Gerät können Sie auf einmal max. 11 Esslöffel Kaffeebohnnen mahlen.
2. Setzen Sie den Deckel auf das Gerät.
3. Stecken Sie die Netzschnur in die Steckdose.
4. Stellen Sie sicher, dass der Deckel sicher am Motorgehäuse eingerastet ist.
5. Drücken Sie die Start/Stopp Taste entsprechend der folgenden Tabelle.

Abb. B

Tabelle für Mahldauer

Zubereitungsart	Menge (Esslöffel)	Mahldauer (Sekunde)
grob/mittel	9	9
Für Filter-Kaffeemaschinen	9	15
Für Espresso	6	15-18

Noch kleinere Mengen benötigen kurze Mahldauer.
6. Falls die gewünschte Korngrösse erreicht ist, das Gerät ausschalten und 10 Sekunden warten, bis das Messer vollständig zum Stillstand gekommen ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

7. Den Netzstecker ziehen, Deckel abnehmen und den Mahlbehälter entleeren.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie den Netzstecker.

2. Die Außenseite der Motoreinheit, den Bohnenbehälter und das Messer kann vorsichtig mit einem angefeuchteten Tuch abgewischt und nachfolgend sorgfältig abgetrocknet werden. Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel, Stahlbürsten, Scheuermittel oder sonstigen harten Gegenstände, welche die Oberflächen verkratzen könnten.

Hinweis: Die Motoreinheit, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen zur Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

Hinweis: Niemals das Motorgehäuse, den Deckel und den Bohnenbehälter in der Spülmaschine reinigen.

TIPPS FÜR DIE ZUBEREITUNG

Beachten Sie bitte folgende Hinweise, um beste Ergebnisse zu erzielen:

* Verwenden Sie zum Mahlen die Kaffeebohnen, die innerhalb der letzten 5 Tagen geröstet sind oder die in einem luftdichten Behälter gelagert sind.
* Bewahren Sie die Kaffebohnen im Kühlschrank oder in einem luftdichten Behälter auf.
* Wenn die gemahlenen Kaffeebohnen nicht in einem luftdichten Behälter aufbewahrt werden, wird das Aroma des Kaffees nicht erhalten. Wir empfehlen, nicht auf Vorrat zu mahlen. Wenn Sie Ihren Kaffee immer direkt vor der Zubereitung mahlen, stellen Sie sicher, dass Sie ein Maximum an Aroma genießen.

ESPANOL

SINBO SCM 2931 MOLINILLO DE CAFÉ
GUÍA DEL USO

Características
* La cisterna de moler ronda de acero inoxidable suministra un molido más equilibrado que las cisternas óvalas.
* Puede moler café por 12 vasos en una vez mediante su cisterna grande.
* El botón diseñado especialmente con seguridad evita el funcionamiento de la máquina si la tapa no cierra correctamente.
ES SOLO PARA EL USO DOMESTICO

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE LA SEGURIDAD
Cuando está utilizando las máquinas eléctricas se debe tener en cuenta las siguientes precauciones básicas de la seguridad:

1. LEE TODA DE LA INSTRUCCIÓN.
2. No mete el molinillo de café en el agua para evitar el riesgo de choque de electricidad.
3. Tenga cuidado cuando cualquier máquina está utilizándose cerca de los niños o por los niños.
4. Cuando no está utilizando la máquina antes de montar o desmontar cualquier pieza o antes de la limpieza se debe desenchufar.
5. Antes de utilizar la máquina controle que no hay ningún material extranjero dentro de la cisterna de acero inoxidable.
6. No toque a las piezas móviles.
7. No intente a utilizar la máquina que no se funciona correctamente, averiada, caída al suelo o dañada o si su cable o enchufe está averiado. Lleve la máquina al centro del servicio para los procedimientos de reconocimiento, reparación o eléctrico o mecánico.
8. No utilice las máquinas no recomendadas o no vendidas. Si no, se puede encontrar el peligro de incendio, choque de electricidad o heridos.
9. No utilice en la fuera.
10. El cable no se debe colgar de la mesa o bordes de encimera o superficies calientes.
11. Este producto SE HA DISEÑADO SOLO PARA EL USO DOMESTICO; no se ha diseñado para los objetos comerciales e industriales.
12. ADVERTENCIAS:
* No abre la tapa hasta que EL CUCHILLO SE PARA.
* Cuando la tapa no está fijada a su lugar, no intente a hacer funcionar la máquina.
* No mete la base con motor o cuchillo en cualquier líquido o no intente lavar en lavavajillas. Si la máquina se toque al líquido, se puede ocurrir daños. Solo la tapa superior se puede tocar a los líquidos.
* No haga funcionar la máquina más de 4 procesos sin parada. Después de cada 4 procesos espere que la máquina se enfríe por 10 minutos.
* No intente romper los hielos.
* No utilice el cable de extinción.

Esta máquina tiene un enchufe polarizado (tienen dos agujas que uno de ellos es más grande del otro). Esta máquina se ha instalada por un enchufe polarizado como se monte en la dirección única para reducir el riesgo del choque de electricidad (uno de agujas es más espesor que el otro). Si el enchufe no se entra completamente, intenta a la otra dirección. Si el enchufe no se entra tampoco, consulta a un técnico cualificado de electricidad. No intente hacer la modificación de enchufe nunca.
GUARDE ESTA INSTRUCCIÓN.

CARACTERÍSTICAS

- Capacidad del molinillo de café: 2 ml
- Control de fácil táctil del pulso
- La tapa de bloqueo de seguridad
- Almacenamiento de cable
- Cuchilla de acero inoxidable
- 230 V AC, 50Hz, 110W

NOMBRE DE LAS PIEZAS

1. Botón de abrir/apagar con seguro
2. Tapa transparente
3. Cisterna de moler de acero inoxidable
4. Cuchillo

INTRODUCCIÓN

Descubre el sabor de los granos de café molido por utilizar el molinillo del café. Para obtener los mejores resultados por favor antes de empezar a utilizar la máquina lee la instrucción siguiente cuidadamente.
1. Antes de enchufar el molinillo de café, limpie la cisterna de molinillo de acero inoxidable, los cuchillos y tapa mediante un paño que no deja polvo.
2. Utilice este molinillo de café solo para moler los granos de café. Como el resultado de moler los otros alimentos, afectan el sabor de su café por mezclarse con los granos de café.

Moler los granos de café

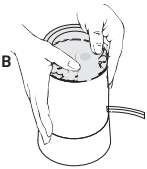
1. Tire la tapa y rellene la cisterna de moler con los granos de café hasta las líneas siguientes.

TABLA DE MEDICIÓN DE CAFÉ

CANTIDAD DE GRANO DE CAFÉ	CAFÉ MOLIDO	VASO CAFÉ
Cuchara	Cuchara	Vaso de 15 cl
3 cucharas	3 cucharas	4 vasos
4.5 cucharas	4.5 cucharas	6 vasos
6.5 cucharas	6.5 cucharas	8 vasos
7.5 cucharas	7.5 cucharas	10 vasos
9 cucharas	9 cucharas	12 vasos

Nota: Con este molinillo de café se puede moler 11 cucharas de café por máximo en una vez.
2. Fije la tapa encima del molinillo de café.
3. Enchufe la máquina.
4. Monte la tapa a su lugar estrechamente (Figura B). Para hacer funcionar la máquina, estará seguro que el botón con seguridad está en su encaje.
5. Deje pulsado el botón con seguridad según la tabla de medición de moler.

Figura B



LAS DURACIONES DE MOLER LOS GRANOS DE CAFÉ

TIPO DE MOLER	NIVEL CUCHARA	DURACIÓN DE MOLER
Molido grueso/normal	9	9 segundos
Para las máquinas de café filtrado	9	15 segundos
Para expreso	6	15-18 segundos

Para las cantidades más pequeñas, la duración de moler se debe ser más corto.
6. Si se obtiene el grado de moler querida, deje el botón con seguridad y espere para parar los cuchillos

por 10 segundos. NO ABRE LA TAPA HASTA QUE LOS CUCHILLOS SE PARAN TOTALMENTE.
7. Desenchufe la máquina. Abre la tapa y vierte el café molido de su dentro.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1. Desenchufe el molinillo de café.
2. Lave la tapa, la cisterna de moler el café por retirar la tapa de la cisterna con agua enjabonado. Aclare bien y seca bien. No utilice los materiales de limpieza abrasivos.
ADVERTENCIA: No mete la unidad del motor, enchufe o cable en el agua u otro líquido.
ADVERTENCIA: No lava la cisterna de moler el café o la tapa de la cisterna en lavavajillas.

SUGERENCIAS IMPORTANTES
Para utilizar su Molinillo de mejor:
* Siempre utiliza los granos que se asan dentro de cinco días por máximo a partir de venta o utiliza los granos no molidos que se paquetean mediante las bolsas de vacio después de asado.
* Guarde los granos en su casa en frigoríficos dentro de una caja estanca al aire.
* Si no se guardan en una caja estanca al aire, será viciado. Para disfrutar el sabor rico del café molido frescamente, mole el café en la cantidad que se utiliza en el momento.

Русский

SINBO SCM 2931 КОФЕМОЛКА
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Характеристики:
* Круглая емкость для помола из нержавеющей стали обеспечивает более равномерный помол, чем овальные емкости.
* Благодаря большой емкости позволяет за один раз намолоть кофе на 12 чашек.
* Кнопка с предохранителем специального дизайна, который препятствует включению прибора, если крышка закрыта не достаточно плотно.

ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ
Во время использования электроприборов необходимо обязательно выполнять перечисленные ниже основополагающие указания:
1. ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
2. Для защиты от удара электрическим током не опускайте прибор в воду.
3. В случае использования электроприбора детьми или в присутствии детей будьте очень внимательны.
4. Когда прибор не используется, перед тем как установить или снять какую-либо деталь, а также перед чисткой прибора обязательно вынимайте вилку из розетки.
5. Перед началом использования прибора убедитесь, что в емкости из нержавеющей стали нет никаких посторонних предметов.
6. Не прикасайтесь к движущимся частям прибора.
7. Никогда не используйте электроприбор, если повреждены шнур или вилка, если прибор неисправен, работает не так как надо, упал на пол или имеет дефекты. Для диагностики, ремонта, а также электромеханической настройки обращайтесь к производителю или в ближайший сервисным центр.
8. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем прибора. Это может привести к пожару, удару электрическим током или иным ранениям.
9. Не пользуйтесь прибором на открытом воздухе.
10. Не позволяйте силовому кабелю свешиваться с края стола или прилавка или прикасаться к горячим поверхностям.
11. Данный прибор ПРЕДНАЗНАЧЕН ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ; Он не рассчитан на коммерческое или промышленное применение.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
* Не открывайте крышку, пока нож не ОСТАНОВИТСЯ ПОЛНОСТЬЮ.
* Не пытайтесь включать прибор с открытой крышкой.
* Не следует погружать в какую-либо жидкость или класть в посудомоечную машину подставку с мотором или нож. В случае контакта прибора с жидкостью возможно возникновение неисправностей. Контактировать с жидкостью без вреда для себя может только прозрачная верхняя крышка.
* Не включайте прибор без перерыва более 4-х раз подряд. После каждых 4-х включений дайте прибору отдохнуть в течении 10 минут.
* Не пытайтесь измельчать с помощью прибора лед.
* Не используйте удлинитель.

Вилка данного прибора является поляризованной (в ней имеются два штырька, один из которых больше другого). Чтобы снизить риск удара электрическим током, данный прибор оснащен поляризованной вилкой, которую можно воткнуть в розетку только одной стороной (один штырек шире другого). Если вилка не входит в розетку полностью, попробуйте вставить ее другой стороной. Если вилка все равно не входит в розетку, обратитесь к квалифицированному электрику. Ни в коем случае не пытайтесь модифицировать вилку.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ОСОБЕННОСТИ

* Объем кофемолки: 56 грамм
* Импульсное управление «Easy-touch» (легкое прикосновение)
* Безопасная крышка с фиксатором
* Отсек для хранения кабеля
* Нож из нержавеющей стали
* AC 230 В, 50 Гц, 110 Вт

Наименование деталей

1. Кнопка включения/выключения с предохранителем
2. Прозрачная крышка
3. Емкость для помола из нержавеющей стали
4. Нож

Введение

Используя кофемолку , почувствуйте вкус свежемолотых жареных кофейных зерен. Для получения наилучшего результата, пожалуйста, передначалом использования прибора внимательно прочитайте приведенные ниже рекомендации.

1. Перед тем как втыкать вилку прибора в розетку, протрите емкость для помола, ножи и крышку тряпочкой, не оставляющей волосков на поверхности.

2. Используйте данную кофемолку только для помола кофейных зерен. В случае измельчения других пищевых продуктов, их остатки в кофемолке могут смешаться с маслами, содержащимися в кофейных зернах, что повлияет на вкус Вашего кофе.

Размол кофейных зерен

1. Снимите крышку и наполните в емкость для помола кофейные зерна, руководствуясь приведенной ниже таблицей расчета.

ТАБЛИЦА РАСЧЕТА КОЛИЧЕСТВА КОФЕ

Количество кофейных зерен	Выход молотого кофе	Количество чашек кофе
Столовая ложка	Столовая ложка	Чашка на 15 сл
3 столовые ложки	3 столовые ложки	4 чашки
4.5 столовые ложки	4.5 столовые ложки	6 чашек
6.5 столовых ложек	6.5 столовых ложек	8 чашек
7.5 столовых ложек	7.5 столовых ложек	10 чашек
9 столовых ложек	9 столовых ложек	12 чашек

Примечание: В данной кофемолке можно за один раз молоть не более 11 ложек кофейных зерен

2. Закройте емкость для помола крышкой.

3. Воткните вилку в розетку.

4. Затяните крышку поплотнее (Рис. B). Для включения прибора убедитесь, что кнопка с предохранителем находится в своем гнезде.

5. Нажмите на кнопку с предохранителем вниз, руководствуясь приведенной ниже таблицей времени помола

Рис. B

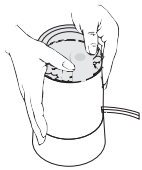


ТАБЛИЦА ВРЕМЕНИ ПОМОЛА КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

ВИД ПОМОЛА	КОЛИЧЕСТВО СТОЛОВЫХ ЛОЖЕК	ВРЕМЯ ПОМОЛА
Крупный/нормальный помол	9	9 секунд
Для кофеварок с фильтром	9	15 секунд
Для эспрессо	6	15 – 18 секунд

ТАБЛИЦА ВРЕМЕНИ ПОМОЛА КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

Для меньших количеств срок помола также должен быть меньше.
6. В случае, если достигнута достаточная степень помола, отпустите кнопку с предохранителем и подождите 10 секунд, чтобы ножи полностью остановились.
ДО ПОЛНОЙ ОСТАНОВКИ НОЖЕЙ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ.
7. Выньте вилку прибора из розетки. Откройте крышку и высыпьте размолотый кофе.

ЧИСТКА И УХОД

1. Выньте вилку прибора из розетки.
2. Снимите крышку, емкость для помола кофе и крышку емкости и помойте горячей мыльной водой. Как следует прополоскайте и просушите. Не используйте твердые и абразивные моющие средства.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не опускайте в воду или какую-либо иную жидкость моторный отсек, вилку или кабель.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не мойте в посудомоечной машине емкость для помола кофе или крышку емкости.

ВАЖНЫЕ СОВЕТЫ

Для наиболее эффективного использования Вашей кофемолки
* Используйте только свеже пожаренные зерна, которые были пожарены в течение не более пяти дней с момента покупки, или кофейные зерна, которые сразу после обжаривания упакованы в вакуумную упаковку.
* Храните кофейные зерна в Вашем доме в холодильнике в емкости, не пропускающей воздух.
* Если не хранить молотый кофе в емкости, не пропускающей воздух, он потеряет свежесть. Чтобы наслаждаться богатым ароматом свежемолотого кофе, молите кофе только в количестве, которое планируете сразу использовать.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No: 1-2931-16052011

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер_____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации_____
_____

Подпись продавца Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:
-нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
-использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею_____
(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

AE 11

Импортер: Общество с ограниченной ответственностью "ДЕИМА Рус" РФ 121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17, помещение 1, комнаты № 106-114, Офис 513, tel. (495) 933 99 05, info@sinbo.ru
Страна Производитель: Китай

عربية

سنبو SCM 2931 آلة طحن القهوة
دليل الاستعمال

الخصائص:

- خزّان الطحن من الفولاذ غير القابل للصدأ مستدير الشكل، و هو بذلك يوّفر طحنا أكثر توازنا من الخزانات البيضوية الشكل.
- بفضل اتّساع خزّانها بإمكانها طحن كمية تساوي 12 كوبا من القهوة في المرّة الواحدة.
- زرّ أمني بتصميم خاص، يقف دون تشغيل الجهاز في حالة عدم غلق الغطاء غلقا محكما.

مناسب للاستعمال المنزلي فحسب

تعليمات أمنية هامة

عند استعمال الأجهزة الكهربائية، الرجاء الحرص على الامتثال دائما إلى التعليمات الأمنية الأساسية:

1. **الرجاء قراءة كامل التعليمات**
2. تفاديا للإصابة بالصدمة الكهربائية، الرجاء الامتناع عن تغطيس آلة طحن القهوة في الماء.
3. أثناء استعمال أي جهاز من الأجهزة من قبل الأطفال أو على مقربة منهم ، من الضروري توفير مراقبة يقظة.
4. في حالة عدم تشغيل الجهاز، و عند تركيب قطعة ما في الجهاز أو فكها منه، و قبل البدء في عملية التنظيف، الرّجاء فصل سدّاد التوصيل عن المكبس.
5. قبل البدء في استعمال الجهاز، تأكّد من أنّه لا يوجد أي جسم غريب داخل الخزّان الفولاذي.
6. الامتناع عن لمس القطع أثناء حركتها.
7. الامتناع بتاتا عن استعمال الجهاز إذا ما أصاب سدّاد توصيله أو سلكه خلل ما، إذا لم يعمل بشكل عادي، إذا ما تعطّب, أو إذا ما أصيب بضرر ما. و احرص على أخذ الآلة إلى مركز الخدمات الوكيل لعمليات المعاينة و الإصلاح، و الضبط الكهربائي أو الميكانيكي.
8. الامتناع عن استعمال الوحدات الإضافية التي لم يوص بها المنتج أو لم يوّفرها للبيع. و إلاّ فقد يتسبّب ذلك في إندلاع الحرائق، أو التعرّض إلى الصدمة الكهربائية، أو حدوث إصابات بليغة.
9. الامتناع عن استعمال الجهاز في الهواء الطلق.
10. لا تسمح بأن يتدلى سلك الجهاز بحافة الطاولة أو منضدة المطبخ أو أن يلمس أرضيات الساخنة.
11. لقد تمّ تصميم هذا المنتوج للاستعمال المنزلي فحسب، و ليس للأهداف تجارية أو صناعية.
12. **تنبيهات:**

- الامتناع عن فتح الغطاء **إلى أن تتوَقف السكين** تماما.
- إذا لم يكن الغطاء موضوع في مكانه، الامتناع عن تشغيل الجهاز.
- الامتناع عن تغطيس قاعدة المحرّك أو السكين في أي سائل من السوائل أو غسلهما في آلة غسل الأواني.فإذا ما حصل أيّ اتّصال للجهاز بالماء، فقد يؤدي ذلك إلى عطب محتمل. فالغطاء الشفاف الفوقي هي القطعة الواحدة القابلة للاتصال بالسوائل.
- الامتناع عن تشغيل الآلة لأكثر من 4 عمليات تشغيل متتالية دون توّقف. فاحرص على ترك الآلة تبرد لـ 10 دقائق بعد كلّ 4 عمليات تشغيل.
- الامتناع عن محاولة تكسير قطع الثلج داخل الجهاز.
- الامتناع عن استعمال تمديدا سلكيا.

لقد تمّ تزويد هذا الجهاز بسدّاد توصيل مُستقطب (له عددين اثنين من البيم تكبر قيمتهما البيم الواحد). لا يمكن لهذا السدّاد أن يدخل المكبس إلا بشكل مُوّحد فحسب. فإذا لم يدخل سدّاد التوصيل بأكمله في المكبس, جرّب إدخاله بعد قلبه من الجهة العكسية. فإذا لم يُتمّكن من إدخاله ثانية, اتّصل بتقني مُوّهل ليُركب سدّاد توصيل مناسب. الامتناع بتاتا عن محاولة إدخال تحويرات على سدّاد التوصيل.

الرجاء المحافظة على هذه التعليمات.

طريقة الاستعمال

- طاقة استيعاب آلة طحن القهوة: 56م ارغ
- تشغيل سهل، بمجرّد اللمس تدخل حيّز العمل
- قفل داخلي أمني في الغطاء
- حفظ السلك
- سكيّن الطحن من الفولاذ غير القابل للصدأ
- AC 230V، 50Hz، 110 وات

أسماء القطع

1. زرّ مني تشغيل/إغلاق
2. غطاء شفاف
3. خزّان الطحن من الفولاذ غير قابل للصدأ
4. سكين

مقدّمة

باستعمال مستر كوفي آلة طحن القهوة ، يمكنك لك استخراج نكهة حبّات القهوة المقلية المطحونة الطازجة. و للحصول على أفضل نتائج، الرجاء الحرص على قراءة التعليمات المذكورة أدناه قبل البدء في استعمال الجهاز.

1. قبل وصل سدّاد توصيل آلة طحن القهوة،امسح خزّان الطحن الفولاذي، والسكين، و الغطاء بواسطة منديل لا يترك الأثر.
2. الاقتصار على استعمال آلة طحن القهوة لطحن حبّات القهوة فحسب. فإنّ طحن الأغذية الأخرى من شأنه أن يجعل البقايا التي تبقى داخل الجهاز من اختلاطها مع زيت حبّات القهوة الخالص، فيفسد نكهة قهوتك.

طريقة طحن حبّات القهوة

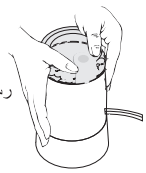
1. أفتح الغطاء، ثمّ املأ خزّان الطحن بحبّات القهوة وفقا للجدول المذكور أدناه .

جدول كيل القهوة

كمية حبّات القهوة	= كمية القهوة المطحونة	= عدد أكواب القهوة
ملعقة كبيرة	ملعقة كبيرة	كوب 15 سل
3 ملاعق كبيرة	3 ملاعق كبيرة	4 أكواب
4.5 ملاعق كبيرة	4.5 ملاعق كبيرة	6 أكواب
6.5 ملاعق كبيرة	6.5 ملاعق كبيرة	8 أكواب
7.5 ملاعق كبيرة	7.5 ملاعق كبيرة	10 أكواب
9 ملاعق كبيرة	9 ملاعق كبيرة	12 أكواب

ملاحظة : لا يمكن طحن في آلة طحن القهوة أكثر من 11 ملعقة من حبّات القهوة في المرّة الواحدة.

2. ضع الغطاء فوق آلة طحن القهوة.
3. قم بوصل سدّاد توصيل الجهاز.
4. أغلق الغطاء بإحكام (رسم B). من أجل تشغيل الجهاز تأكدّ من أنّ الزرّ الأمني موجود داخل الحجرة.
5. استمرّ في الضغط على الزرّ الأمني وفقا لمدّة الطحن المنصوص عليها في الجدول التالي.



رسم B

مدّة طحن القهوة

نوعية الطحن	عدد المعالق الكبيرة	مدّة الطحن
طحن خشن/عادي	9	9 ثوان
قهوة لآلة تحضير القهوة	9	15 ثوان
قهوة لتحضير الاكسبريس	6	15- 18 ثانية

بالنسبة للكميات الأصغر من الضروري اعتماد مدّة زمنية أقصر.

6. عندما يبلغ الطحن النوعية المرغوبة، اترك الزرّ الأمني، و انتظر لـ 10 ثوان حتى تتوقّف السكين. **الامتناع عن فتح الغطاء قبل تتوقّف السكين عن الدوران.**
7. قم بفصل سدّاد توصيل الجهاز . افتح الغطاء و قم بتفريغ القهوة المطحونة من الآلة.

تنظيف و صيانة

1. قم بفصل سدّاد توصيل الجهاز.
2. أخرج الغطاء و خزّان طحن القهوة و غطاء الخزّان ، ثمّ أغسله بالماء الساخن و الصابون. الامتناع عن استعمال مستحضرات التنظيف القوية و الكاشطة.

تنبيه : الامتناع عن تغطيس وحدة المحرّك، و سدّاد التوصيل، و السلك داخل الماء أو أي سائل من السوائل الأخرى.

تنبيه : الامتناع عن غسل خزّان طحن القهوة، أو غطاء الخزّان في آلة غسل الأواني.

أفكار عملية هامة

من أجل استعمال آلة طحن القهوة أفضل استعمال:

- الحرص على عدم اقتناء سوى حبّات القهوة التي لا تزيد عن خمسة أيّام من قليها، أو التي تمّ تعليبها داخل علب مفرغة من الهواء فورا بعد قليها.
- الحرص على حفظ حبّات القهوة في قارورة عازلة للهواء، داخل الثلاّجة.
- إذا لم تتمّ المحافظة على القهوة المطحونة داخل علبة غير عازلة، فسوف تفقد نكهتها الطازجة. فمن أجل أن تتمتّع بنكهة القهوة المطحونة بكلّ لذّتها، ينصح بطحن سوى الكمية اللازمة لاستهلاكك الآني.

HRVATSKI

SINBO SCM 2931 MLINAC ZA KAVU
UPUTSTVO ZA UPORABU

Specifikacije:
* Okrugli spremnik od nehrđajućeg čelika omogućava ravnomjernije mljevenje u poređenju s ovalnim spremnikom.
* Zahvaljujući velikom spremniku iz jednog puta može samljeti kavu za 12 šalica.
* Sigurnosni gumb specijalnog dizajna, ako poklopac nije pravilno zatvoren aparat neće raditi.
NAMJENJEN SAMO ZA KUĆANSKU UPORABU

BITNASIGURNOSNA UPOZORENJA
Kod uporabe električnih uređaja potrebno je imati u vidu osnovne sigurnosne mjere zaštite:
1. PROČITAJTE SVE UPUTE.
2. Za izbjegavanje rizika od strujnog udara mlinac za kavu ne uranjajte u vodu.
3. Uporaba bilo kakvog električnog stroja u blizini ili od strane djece zahtjeva brižan nadzor.
4. Kada aparat ne rabite, prije postavljanja ili odvajanja bilo kod dijela kao i prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
5. Prije početka uporabe aparata uvjerite se da se unutar spremnika od nehrđajućeg čelika ne nalazi bilo kakvo strano tijelo.
6. Ne dodirujte dijelove u pokretu.
7. Ne pokušavajte koristiti aparat s oštećenim kabelom ili utikačem, aparat koji neispravno radi,oštećeni ili aparat koji je pao na pod. Za pregled, popravku, električno ili mekaničko podešavanje aparat odnesite u ovlašteni servisni centar.
8. Ne koristite pribor koji ne preporučuje i ne prodaje proizvođač. U suprotnom postoji rizik od pojave požara, opasnost od strujnog udara ili ozljede.
9. Ne koristite na otvorenim površinama.
10. Kabel ne smije visiti preko rubova stola ili radne površine. Zaštitite kabel od kontakta s vrućim površinama.
11. Ovaj proizvod je NAMJENJEN SAMO ZA KUĆANSKU UPORABU; aparat nije dizajniran za uporabu u komercijalne ili industrijske svrhe.
12. UPOZORENJA:
* Poklopac otvorite tek kada se NOŽ UPOTPUNOSTI ZAUSTAVI.
* Ne uključujte aparat bez poklopca.
* Bazu s motorom ili nož ne uranjajte u vodu ili bilo kakvu tekućinu i ne perite u stroju za pranje suđa. Ako aparat dođe u kontakst sa vodom može doći do njegov kvara. U kontakt sa vodom može doći samo gornji prozirni poklopac.
* Aparat ne rabite duže od 4 puta u kontinuitetu. Nakon svaka 4 mljevenja sačekajte da se aparat ohladi 10 minuta.
* Ne pokušavajte aparat koristiti za drobljenje leda.
* Ne koristite produžni kabel.
Ovaj aparat posjeduje polarizirani utikač (jedan kontakt je veći od drugog). Za smanjenje rizika od strujnog udara aparat je opremljen polariziranim utikačem (jedan kontak je širi od drugog) kojeg je moguće umetnuti u utičnicu samo u jednom smjeru. Ako utikač ne može da ulegne u utičnicu pokušajte ga umetnuti okrenuvši ga na suprotnu stranu. Ako ni u tom slučaju utikač ne može da nalegne u utičnicu zatražite pomoć stručnog električnog tehničara. Nipošto ne pokušavajte izvršiti neke izmjene na utikaču.
SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA UPORABU.

SPECIFIKACIJE

* Mlinac za kavu kapaciteta: 2 OZ
* Jednostavna uporaba i pokretanje na dodir
* Sigurnosno unutarnje zaključavanje poklopca
* Namatanje kabela
* Nož za mljevenje od nehrđajućeg čelika
* AC 230V, 50Hz, 110W

NAZIV DIJELOVA

1. Sigurnosni Gumb za uključiti/isključiti
2. Prozirni poklopac
3. Spremnik od nehrđajućeg čelika
4. Nož

Uvod

Uporabom mlinca za kavu odkrijte okus svježe propržene mljevene kave. Za dobijanje najboljih rezultata molimo vas da prije početka uporabe mlinca za kavu temeljno pročitate sljedeće upute.
1. Prije nego mlinac za kavu priključite na izvor za napajanje mekom krpom koja ne ostavlja dlačice očistite spremnik, noževe i poklopac aparata.
2. Ovaj aparat je namjenjen samo za mljevenje kave u zrnima. Ukoliko u mlincu za kavu budete mljeli i neke druge sastojke to će pokvariti okus vaše kave.

Mljevenje zrna kave

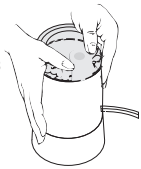
1. Podignite poklopac i spremnik napunite zrncima kave prema sljedećem grafikonu.

GRAFIKON MJERE ZA KAVU

KOLIČINA KAVE	MLJEVENA KAVA	ČAŠA KAVEU ZRNIMA
Velika žlica(za juhu)	Velika žlica	Čaša od 15 cl
3 žlice	3 žlice	4 čaše
4.5 žlice	4.5 žlice	6 čaša
6.5 žlica	6.5 žlica	8 čaša
7.5 žlica	7.5 žlica	10 čaša
9 žlica	9 žlica	12 čaša

Naputak: U ovom aparatu za mljevenje kave iz jednog puta je moguće samljeti maksimalno 11 velikih žlica kave u zrnima.
2. Stavite poklopac na aparat za mljevenje kave.
3. Umetnite utikač u utičnicu.
4. Čvrso zatvorite poklopac (Slika B). Za pokretanje aparata uvjerite se da se sigurnosni prekidač nalazi u svom utoru.
5. Sigurnosni prekidač držite pritisnut prema smjernicama za vrijeme mljevenja u sljedećem grafikonu.

Slika B



VRIJEME MLJEVENJA KAVE U ZRNIMA

VRSTA MLJEVENJA	VELIKA ŽLICA	VRIJEME MLJEVENJA
Krupno/Normalno Mljevenje	9	9 sekundi
Aparat za filter kavu	9	15 sekundi
Za Espresso kavu	6	15 - 18 sekundi

Za mljevenje manje količine kave smanjite vrijeme mljevenja.
6. Nakon postizanja željenog stupnja mljevenja kave pustite sigurnosni gumb i sačekajte 10 sekundi da se noževi zaustave. NE OTVARAJTE POKLOPAC SVE DOK SE NOŽEVI UPOTPUNOSTI NE ZAUSTAVE.
7. Izvucite utikač aparata iz utičnice. Podignite poklopac i ispraznite samljevenu kavu iz aparata.

Čišćenje i Održavanje
1. Izvucite utikač iz utičnice.
2. Poklopac, spremnik za mljevenje kave i poklopac spemnika operite u toploj vodi s deterdžentom. Dobro isperite i posušite. Ne koristite jaka i abrazivna sredstva za čišćenje.
UPZORENJE: Motornu jedinicu, utikač ili kabel ne uranjajte u vodu ili neku drugu tekućinu.
UPOZORENJE: Spremnik za mljevenje kave ili poklopc spremnika ne perite u stroju za pranje suđa.

BITNI SAVJETI
Za najbolje korištenje aparata za mljevenje kave:
* Molimo vas da koristite svježe prženu kavu u zrnima ili kavu upakovanu u vakumsko pakovanje odmah nakon prženja.
* Kavu u zrnima čuvajte u hladnjaku u dobro zatvorenom vrećici ili posudi koja ne propušta zrak.
* Ukoliko mljevenu kavu ne budete držali u hermetički zatvorenoj posudi, kava će izgubiti svoju aromu.
Za uživanje u okusnoj aromi kave u mlinac za kavu sameljeti samo onoliko kave koliko vam je potrebno za uporabu u tom trenutku.

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd. Guangzhou Branch
Block E, No.7-2 Guang Dong Software
Science Park, Caipin Road, Guangzhou
Science City, GETDD, Guangzhou, China
GZ10020257-1, GZ10020258-2

EEE Yönetmeliğine uygundur.

ÇEVKO VAKFI ÜYESİDİR
AE 11
Made in P.R.C.
İmal Yılı : 2011